

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. КОНЦЕПТ КАК ЦЕНТРАЛЬНАЯ КАТЕГОРИЯ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ	6
1.1 Когнитивная лингвистика	6
1.2 Концепт с точки зрения современного языкознания	8
1.3 Пути анализа концепта	13
1.4 Концепт как составляющая авторской картины мира	16
ГЛАВА 2. ЛИНГВОКОНЦЕПТОЛОГИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ КОНЦЕПТОВ «ТВОРЕЦ» И «РЕМЕСЛЕННИК»	18
2.1 Построение номинативных полей исследуемых концептов	18
2.2 Анализ и описание семантики языковых средств, входящих в номинативное поле концепта	24
2.3 Когнитивная интерпретация результатов описания семантики языковых средств и описание содержания концептов в виде перечней когнитивных признаков	50
2.4 Моделирование концепта «творец»	54
2.5 Моделирование концепта «ремесленник»	58
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	62
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ	65

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность данного исследования заключается в том, что:

1. Лингвокультурологическое моделирование действительности является одним из наиболее развивающихся и недостаточно изученных направлений языкознания.

2. Концепты «творец» и «ремесленник» являются концептами, отражающими понимание специфики искусства и труда в творчестве Дины Рубиной.

3. Анализ и моделирование выделенных концептов на основе их репрезентации в тексте художественного произведения помогут выявить особенности авторской картины мира.

Целью исследования является изучение средств и способов репрезентации концептов «творец» и «ремесленник» в прозаических произведениях Дины Рубиной.

Объект исследования – концепты «творец» и «ремесленник» в творчестве Дины Рубиной.

Предметом исследования являются средства и способы репрезентации концептов на лингвистическом уровне языка.

Задачи:

1. Изучить историю становления понятия «концепт» и современные методологии исследования данного понятия.

2. Сформировать номинативные поля концептов «творец» и «ремесленник» на основе содержания прозаических текстов Дины Рубиной.

3. Смоделировать концепты «творец» и «ремесленник» путём описания их содержания и структуры.

Материалом для исследования послужили произведения Дины Рубиной: «Синдром Петрушки», «Белая голубка Кордовы», трилогия «Русская канарейка». В качестве единицы исследования рассматривается

текстовый фрагмент, в котором представлены или выражены концепты «творец» и «ремесленник».

Новизна исследования заключается в том, что описание содержания концептов «творец» и «ремесленник» происходит на материале малоизученных с лингвистической точки зрения произведений Дины Рубиной. Известные исследования, посвящённые творчеству Дины Рубиной, входят в литературоведческий дискурс (работы О.В. Соболевой, Е.В. Михиной, Т.Н. Бреевой, А.Н. Цепенниковой, М.А. Черняк, В.Ю. Пановица, А.В. Полупановой). Категория концепта в прозе писательницы также становилась объектом научных исследований. Д.Д. Зиятдинова в статьях «Концепт Восток в творчестве Дины Рубиной» [9], «Концепт Италия в творчестве Д. Рубиной» [10] и «Концепт Германия в творчестве Д. Рубиной» [5] проводит культурологический и литературоведческий анализ особенностей репрезентации концептов, отражающих константы восточной и западной культур. Анализ языковых средств, номинирующих данные концепты, произведён не был. Тем не менее изучение способов вербализации концепта является одним из путей интерпретации художественного текста.

По теме диссертационного исследования опубликована научная работа, индексируемая в базе Web of Science, и методическая разработка:

1. LEXICAL REPRESENTATION OF "ART" CONCEPT IN D. RUBINA'S WORKS // The European Proceedings of Social and Behavioural Sciences : ISCKMC 2021. – International Scientific Conference «Social and Cultural Transformations in the Context of Modern Globalism». – 2021. – № 117. – С. 611-617.

2. ИНТЕГРИРОВАННЫЙ УРОК РЕЧЕВОГО РАЗВИТИЯ В СТАРШИХ КЛАССАХ: «ИСКУССТВО В ПРЕДСТАВЛЕНИИ Д. РУБИНОЙ. СОЗДАНИЕ СЛОВЕСНОГО ПОРТРЕТА КОНЦЕПТА» // Инновационные процессы в образовании : сборник научных,

инновационных и проектировочных работ в 5 частях. Ч. 1 / научные редакторы Ю. И. Биктуганов [и др.] ; под редакцией Е. Ю. Кириченко. – Екатеринбург, 2022. – С. 83-88.

ГЛАВА 1. КОНЦЕПТ КАК ЦЕНТРАЛЬНАЯ КАТЕГОРИЯ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

1.1 Когнитивная лингвистика

Когнитивная лингвистика основательно вошла в современное языкознание, став качественно новым этапом в изучении отношений языка и мышления, «роли человека в языке и роли языка для человека» [16].

Изучение нейрофизиологами функций нервной системы и базовых физиологических механизмов, отвечающих за формирование познавательных процессов и их особенностей в разные моменты человеческого развития, положило начало постижению когнитивных процессов вообще. Изучением процессов познания и работы мышления занимались такие учёные, как П. Брок, К. Вернике, И.М. Сеченов, В.М. Бехтерев, И.П. Павлов. На базе этих знаний нейролингвисты Л.С. Выготский [7] и А.Р. Лурия [20] смогли сделать вывод о том, что языковая деятельность организуется и протекает в мозге, каждый из отделов которого отвечает за разные виды этой деятельности. Психоллингвистика, ставшая новым этапом в разработке проблемы взаимодействия языка и мышления, рассматривала язык как систему знаков, уделяя большое внимание её возникновению и функционированию, восприятию этой системы слушающим (Ч. Осгуд, Т. Себеок, Дж. Гринберг, А.А. Леонтьев, Ю.Н. Караулов и другие).

Когнитивная лингвистика становится отдельным направлением в языкознании, когда в 1989 году на научной конференции в Дуйсбурге создаётся ассоциация когнитивной лингвистики. Основанная на опыте предшествующих направлений языкознания, когнитивистика частично перенимает задачи своих предшественников: изучение понятия языкового сознания и языковой личности, рассмотрение языковой картины мира, изучение процесса овладения и пользования языком, взаимодействие

процессов познания. По мнению Е.С. Кубряковой, чьи работы стали основополагающими для формирования когнитивистики в России, когнитивная лингвистика является междисциплинарной когнитивной наукой, в основе которой лежит когниция – процесс познания окружающей действительности и преобразования полученной о ней информации [16]. Особенность этого направления когнитивной науки состоит в том, что процесс познания и мышления изучается на языковом материале.

Когнитивная лингвистика в настоящее время является одним из наиболее активно развивающихся направлений языкознания, что привело к появлению большого количества направлений, основанных на разной методологии в изучении объектов научного интереса, разным категориальном и терминологическом аппарате, разным понимании целей и задач когнитивной лингвистики. З.Д. Попова и И.А. Стернин в своём учебном пособии «Когнитивная лингвистика» выделяют следующие направления, отражающие современные тенденции в когнитивной лингвистике [25]:

1. Культурологическое направление (Ю.С. Степанов [32]) исследует концепты как элементы культуры, опираясь на разные науки, что делает исследования в рамках этого направления междисциплинарными. Данные языка здесь становятся лишь одним из источников знания.

2. Лингвокультурологическое направление (В.И. Карасик [11], С.Г. Воркачев [6], Г.Г. Слышкин [31], Г.В. Токарев [35]) исследует концепты как элементы национальной лингвокультуры, связанные с ценностями народа и национальными универсалиями той или иной культуры.

3. Логическое направление (Н.Д. Арутюнова [1], Р.И. Павлиёнис [22]) в когнитивистике анализирует концепты путём использования логических методов в отрыве от их языковой формы.

4. Семантико-когнитивное направление (Е.С. Кубрякова [16; 17], Н.Н. Болдырев [4], Е.В. Рахилина [26], А.П. Бабушкин [3],

З.Д. Попова [24; 25], И.А. Стернин [24; 25; 32; 33], Г.В. Быкова [33]) исследует лексическую и грамматическую семантику языка, рассматривая их как путь к моделированию содержания концепта и концептосферы. Представители этого направления рассматривают концепт как квант знания, являющийся значительно более широким, чем знаковая система языка, через изучение семантики которой можно проникнуть в концептосферу народа и понять, « что было важно для того или иного народа в разные периоды его истории, а что оставалось вне поля его зрения, в то время как для другого народа это оказывалось существенным» [25].

5. В основе философско-семиотического направления (А.В. Кравченко [13]) лежит принцип исследования когнитивных основ знаковости.

Несмотря на то, что все эти направления имеют своих представителей среди лингвистов, изучающих когнитивную лингвистику, и основываются на особых методических принципах, их объединяет концепт как центральное понятие когнитивистики и представление о нём, как о единице сознания.

1.2 Концепт с точки зрения современного языкознания

В основе когнитивной науки лежит мысль о том, что, воспринимая действительно, человек членит её на актуальные элементы, а затем мыслит этими частями, готовыми элементами структуры знания: сценариями, фреймами, планами, моделями, концептами. Именно концепт является центральным понятием когнитивной лингвистики.

Впервые в отечественной науке термин концепт был употреблен С.А. Аскольдовым-Алексеевым [2], который определил концепт как мысленное образование, которое замещает в процессе мысли неопределенное множество предметов, действий, мыслительных функций

одного и того же рода (концепты растение, справедливость, математические концепты).

В своей работе «Концептосфера русского народа» Д.С. Лихачёв определяет концепт как единицу мыслительного процесса, которая отражает действительность в зависимости от личного опыта языковой личности и является совокупностью разных значений одного слова. Концепт возникает в результате столкновения этого значения и социального опыта человека [19; с. 20].

Е.С. Кубрякова видит концепт как «оперативную единицу памяти, ментального лексикона, концептуальной системы и языка мозга, всей картины мира» [15]. Ю.С. Степанов понимает под концептом «идею, включающую ассоциативные и эмоционально-оценочные признаки, а также спрессованную историю понятия» [31; с. 402].

В работе мы опираемся на определение З.Д. Поповой и И.А. Стернина, которые определили концепт как «дискретное ментальное образование, являющееся базовой единицей мыслительного кода человека, обладающее относительно упорядоченной внутренней структурой, представляющее собой результат когнитивной деятельности личности, несущее комплексную информацию об отражаемом явлении, об интерпретации данной информации общественным сознанием и его отношении к данному явлению» [24].

На основе семантико-когнитивного подхода к изучению концепта можно выделить его следующие инвариантные признаки:

1. Концепт – это единица когнитивной деятельности человека, в совокупности с другими концептами образующая концептосферу личности.

2. Концепт может быть вербализован (релевантная часть концепта), тогда анализ семантики языковых единиц может помочь

проникнуть в содержание концепта. Большая часть концептов не подвержена вербализации.

3. Концепт имеет полевую структуру, делящую содержание концепта по степени яркости того или иного элемента в сознании носителя языка. В структуре концепта выделяется ядро, ближняя, дальняя и крайняя периферия. Описание концепта начинается с описания категорий, входящих в состав ядра, и движется к периферии в соответствии с логикой угасания яркости признака.

4. Концепт, являясь сложным ментальным комплексом, включает в себя национальный (жизнь человека в определённой культурной среде), социальный (принадлежность человека к определённому социальному слою), групповой пласт (возрастная или половая группа, к которой относится языковая личность), а также индивидуальный опыт и психофизиологические особенности языковой личности и оценку им окружающей действительности или явления.

Большая часть концептов как ментальных единиц вербализации не подлежит, но в данном исследовании мы будем иметь дело с вербализованным концептом. Построение таких концептов возможно через анализ языковых единиц, репрезентующих его в речи: ключевые слова, вербализующие концепт (имя концепта и его системные синонимы), и их словарные толкования, производные однокоренные слова разных частей речи, лексемы, близкие по семантике к словам-репрезентантам (симиляры), контекстуальные синонимы, фразеологию, включающую ключевые слова, и паремиологический фонд языка, систему повторяющихся сравнений, метафоры, ассоциативное поле, тематические, художественные, публицистические тексты, реже – синтаксический уровень репрезентации концепта (основу синтаксических концептов составляет пропозиция – отношение высказывания к категории бытийности –, а поскольку предикативные отношения существуют только в

голове человека, то они могут как отражать его субъективное отношение к предмету, так и не отражать, то есть быть ложными). Совокупность этих языковых знаков составляет номинативное поле концепта, которое включает в себя языковые единицы вне зависимости от их части речи.

В процессе анализа в номинативное поле концепта включаются и традиционные, системные номинации, и случайные, авторские, окказиональные средства. В.И. Карасик отмечает, что «выражение концепта – это вся совокупность языковых и неязыковых средств, прямо или косвенно иллюстрирующих, уточняющих и развивающих его содержание». [11; с. 110] Концепты, которые репрезентуются на лексическом уровне языка, называются лексические или лексико-фразеологические, так как включают в себе и фразеологические единицы. Системно повторяющаяся пропозиция лежит в основе синтаксических концептов, репрезентованных синтаксическими средствами языка. Таким образом, путём описания семантики единиц, входящих в номинативное поле концепта, можно смоделировать ту часть концепта, которая включает его наиболее важные и часто повторяющиеся признаки.

З.Д. Попова и И.А. Стернин говорят о том, что обобщённый опыт исследователей позволяет выделить в структуре концепта «три базовых структурных компонента (элемента) – образ, информационное содержание и интерпретационное поле» [25].

Чувственный образ может обнаруживать себя как вербально – через значение слова –, так и невербально, и включает себя перцептивный образ (связанный с восприятием предмета органами чувств) и образный знак (метафорическое осмысление предмета). Информационное содержание большинства концептов тождественно содержанию словарной номинации слова-репрезентанта и исключает индивидуальные, случайные, второстепенные признаки. Интерпретационное поле содержит те

когнитивные признаки, которые осмысляют и переосмысляют содержание концепта, обобщают или дают оценку. В интерпретационном поле концепта можно выделить оценочную (хорошо-плохо), эстетическую (красиво-некрасиво), эмоциональную (приятно-неприятно), интеллектуальную (умно-неумно), нравственную (законно-незаконно), энциклопедическую (включает необязательные признаки, выведенные на основе опыта), утилитарную (особенности использования), регулятивную (возможность или невозможность совершения действия в поле реализации этого концепта), социально-культурную (отражение быта и культуры), паремиологическую (пословицы, поговорки, афоризмы, отражающие представления о явлении, представленном в концепте) зоны. Соотношение структурных элементов концепта и полевых участков несимметрично: каждый из элементов может принадлежать любому участку структуры концепта или сразу к нескольким, только паремиологическая зона преимущественно относится к крайней периферии концепта.

Один из важных вопросов, поднятых в процессе становления когнитивной лингвистики – проблема типологизации концептов. Концепты могут быть значительно дифференцированы по внутренней организации или содержанию. Разные ученые-когнитологи предлагали свои классификации концептов. М.В. Пименова выделяет концепты-образы, концепты-идеи, концепты-символы и концепты культуры. [23; с. 8] С.Г. Воркачёв делит концепты на ментальные образования высшего уровня и на обычные концепты. [6; с. 44] Как А.П. Бабушкин, так и Н.Н. Болдырев говорят о том, что среди концептов отчётливо выделяются схемы, фреймы, сценарии [3; с. 43-67; 4; с. 36-38]. З.Д. Попова и И.А. Стернин по характеру информации, подлежащей концептуализации, выделяют концепты-представления (чувственный образ), концепты-схемы (абстрактная пространственно-графическая схема), концепты-понятия (включает в себя элементы представления и схемы, является отражением

наиболее существенных признаков изображаемого), фреймы (компоненты концепта, включающие стандартные знания и в совокупности отражающие полное представление о предмете или явлении), сценарии (последовательная смена эпизодов во времени), гештальты (образ предмета или явления, который включает в себя статическое и динамическое, чувственное и рациональное). По способу выражения выделяют вербализованные и невербализованные концепты. По принадлежности к определённой группе носителей выделяют универсальные концепты (дом, вода, родина)/ национальные концепты (русская «народность», японский «кабуки»), групповые (присущие определённой социальной, возрастной, гендерной, профессиональной группе)/ индивидуальные [25]. Методики анализа и описания концепта будут меняться в зависимости от отношения концепта к той или иной классификации и типу.

1.3 Пути анализа концепта

В современном языкознании пути анализа концепта довольно разнообразны. Все методики описания концепта взаимодополняют друг друга, так как концепт является областью взаимодействия мышления, языка и культуры.

Новым методом анализа концептов является концептуальный анализ, объектом исследования которого является концептосфера – совокупность действующих в сознании концептов, отражающая наиболее полную картину мира языковой личности. Как и при семантическом анализе слова концептуальный анализ берёт своё начало в лексических средствах выражения, но в отличие от семантического анализа движется от содержания, от знаний о мире к форме выражения, а не наоборот.

Методика фреймового анализа – ещё один новый путь описания концепта в современных лингвистических исследованиях.

Этимологический анализ концепта позволяет смоделировать процесс образования новых или отмирания старых значений и определить минимальное значимое содержание концепта.

Невозможно в полной мере дать определение тому или иному концепту, так как его восприятие каждым отдельным человеком будет различаться в зависимости от его социального опыта. А.А. Леонтьев [18] и Е.С. Кубрякова [17] отмечали значимость ассоциативного эксперимента в области исследования лексики, так как метод ассоциативного эксперимента позволяет выявить как наиболее значимые, так и субъективно-оценочные аспекты концепта.

Методы контрастной лингвистики применяются при моделировании концепта на материале нескольких языков и позволяют выявить национальные особенности концепта.

В своей работе мы берём за основу этапы семантико-когнитивного анализа концептов, описанные З.Д. Поповой и И.А. Стерниным [33; с.160]:

1. Построение номинативного поля концепта – «установление и описание совокупности языковых средств, номинирующих концепт и его отдельные признаки» [25]. При построении номинативного поля концепта можно ограничиться выявлением и анализом ключевого слова и его синонимов или включить в номинативное поле гипонимы, паремии, афоризмы, фразеологизмы.

2. Анализ и описание семантики языковых средств, входящих в номинативное поле концепта. Данный этап включает в себя истолкование тех значений, которые входят в номинативное поле концепта. Установление значений производится через обращение к словарям.

3. Когнитивная интерпретация результатов описания семантики языковых средств – выявление когнитивных признаков, формирующих исследуемый концепт как ментальную единицу, обобщение результатов описания значений языковых единиц, входящих в номинативное поле

концепта, и описание значений через перечисление образующих их сем, выявленных путём анализа номинативного поля концепта, с последующим обобщением.

4. Верификация полученных результатов у носителей языка. Этап верификации не является обязательным, но позволяет выявить оценочные и эмоциональные аспекты концепта, а также дифференцировать содержание концепта по яркости проявления признака в сознании носителя языка.

5. Описание содержания концепта в виде перечня когнитивных признаков.

6. Моделирование концепта через описание макроструктуры (образное, информационное, интерпретационное поле), категориальной структуры концепта и полевой организации признаков концепта (яркость когнитивных признаков в содержании данного концепта).

7. Словесное или графическое представление концепта как полевой структуры.

Семантико-когнитивный анализ предполагает переход от описания семантики языковых средств к описанию содержания концепта. Когнитивная интерпретация результатов описания языковых средств позволяет выйти в своём исследовании за рамки семантического анализа. Таким образом, путь от языка к концепту нам представляется наиболее целесообразным и простым способом моделирования и описания концепта.

Не стоит забывать, что концепты не поддаются полному описанию. Описание и содержание каждого концепта является актуальным только на данном историческом этапе, так как концепт крайне динамичен и зависит как от общественной ситуации в настоящий момент времени, так и от индивидуальных составляющих концепта: всегда есть шанс, что в процессе моделирования концепта не были обнаружены особые гендерные, возрастные или профессиональные аспекты концепта. К тому же, как

говорилось ранее, не всё содержание концепта подлежит вербализации. По мнению А.А. Залевской, «весьма наивной представляется вера некоторых исследователей в то, что якобы можно описать содержание некоторой языковой единицы в том виде, в каком она присутствует в сознании носителей языка..., мы можем лишь строить определенные предположения, модели и подобное, в отношении того, что не поддается прямому наблюдению» [8; с. 32].

Когнитивная лингвистика ставит своей целью выявление механизмов восприятия, осмысления, классификации мира. Знание или отношение человека к окружающему миру, сформированное в процессе когнитивной деятельности, одной из форм которой является язык, приводит к концептуализации этого мира – создание структуры знаний и представлений об окружающей действительности.

Концептуальная система представляет собой совокупность и упорядоченное объединение концептов, доступных человеку. Иными словами, концептуальная система – это опыт человека, отражённый в структуре, включающей всю информацию о мире.

Концепт и концептосфера являются мыслительными категориями, неподвластными образному наблюдению, что доказывает реальность когнитивных процессов, не опирающихся лишь на вербальное воплощение.

1.4 Концепт как составляющая авторской картины мира

В последнее время понятие картины мира стал популярным в разных областях гуманитарных наук, особенно в исследованиях в области лингвистики и культурологи. Понятие картины мира тесно связано с понятием мировоззрение. Качественно важное отличие между этими категориями состоит в том, что мировоззрение представляет собой способ познаний окружающего мира, а картина мира – готовый продукт этого

познания, когниции, основывающийся на совокупности упорядоченных знаний о мире, то есть концептосфере. З.Д. Попова и И.А. Стернин под когнитивной картиной мира понимают «ментальный образ действительности, сформированный когнитивным сознанием человека или народа в целом и являющийся результатом как прямого эмпирического отражения действительности органами чувств, так и сознательного отражения действительности в процессе мышления» [25].

Когнитивная картина мира личности определяет восприятие мира вообще и выбор приёмов анализа окружающей действительности. Так национальная картина мира включает в себя устоявшееся поведение народа в стереотипных ситуациях, представление народа об окружающем мире. Языковая картина мира, как и художественная, является опосредованной, то есть когнитивная картина мира репрезентуется через вторичные знаковые системы, каковой является и язык. Так согласно В.В. Красных языковая картина мира является собой «мир в зеркале языка» [14].

Художественная картина мира также является вторичной. В художественном тексте она создаётся путём использования языковых средств и является отражением индивидуальной картины мира писателя, отражаясь как в отборе языковых и образных средств, так и в выборе элементов содержания художественного текста (композиционной структуре, системе образов, наборе тем и мотивов). Таким образом, художественная картина мира является вторичной для читателя, зрителя, слушателя и первичной для творца. Изучение репрезентации художественных концептов является необходимым для понимания индивидуальной картины мира автора, включающей в себя универсальный опыт личности, её систему ценностей, мировоззренческие установки.

Концептуальный анализ художественного произведения ставит своей задачей анализ способов репрезентации концепта в данном тексте и моделирование индивидуально-авторской картины мира.

ГЛАВА 2. ЛИНГВОКОНЦЕПТОЛОГИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ КОНЦЕПТОВ «ТВОРЕЦ» И «РЕМЕСЛЕННИК»

2.1 Построение номинативных полей исследуемых концептов

При описании концептов мы использовали методику комплексного лингвоконцептологического анализа, разработанного И.А. Стерниным и З.Д. Поповой.

Для построения номинативных полей концептов «творец» и «ремесленник» были выделены и проанализированы различные номинации данных концептов. Основным критерием, по которому та или иная лексема была отнесена к одному из двух концептов, послужил авторский замысел. Например, лексемы «художник», «артист», «музыкант» называют людей по роду их деятельности, что позволяет нам отнести их к номинативному полю концепта «ремесленник», но в самих литературных текстах автор использует данные номинации преимущественно по отношению к творцам, к тем, кто реализует творческий подход как доминанту своей деятельности.

Главным способом прямой номинации концепта «творец» в русском языке в целом и в текстах Дины Рубиной в частности является лексема *творец* – имя концепта. Исследуемый концепт имеет крайне широкое номинативное поле, обладая развёрнутой синонимией и словами-симилярами, которые являются ключевыми для формирования данного концепта. Помимо этого, концепт имеет богатое деривационное поле. Устойчивые языковые единицы с данным значением выявлены не были.

Основным приёмом построения номинативного поля концепта выступает анализ художественных текстов. В результате анализа романов Дины Рубиной «Синдром Петрушки» [29], «Белая голубка Кордовы» [27], а также трилогии «Русская канарейка» [28] было выявлено 2388 фрагмента, в той или иной форме номинирующих исследуемый концепт:

1. Прямая номинация через лексему *творец* (8 фрагментов): *«Творцы передавали ее из рук в руки ради вот этого момента полного паралича ваятеля или живописца»; «Я думал о туго натянутой властной связи между творцом и его созданием, о полном подчинении, полном растворении создания в творце».*

2. Косвенная номинация концепта:

1) слова-синонимы ключевой лексемы – *создатель* (10), *автор* (20): *«Сборник стихов «Горный путь», всего пятьсот экземпляров, автору – 17 лет... – Фридрих вытянул из ряда книг тоненькую брошюру»; «И, мол, это гораздо труднее того, что сделал Создатель, слепив человека из глины».*

2) контекстные синонимы ключевой лексемы – *гений* (30), *музыкант* (31), *художник* (119), *живописец* (8), *кукловод* (13), *кукольник* (47), *певец/певица* (88), *артист/артистка* (127), *трикстер* (9): *«Фридрих Вильямыч вдохновился, приналег – развить талант, «вырастить гения!»»; «Западному куратору интересно стать идеологом целого направления, а не одинокого, затерянного в волнах времени, живописца»; «Вы сами могли бы играть Петрушку, божественного трикстера».*

3) симиляры (тематические группы слов, близкие по смыслу к ключевой лексеме) и их деривационные ряды:

– лексемы, номинирующие сферы деятельности творца – *искусство* (83), *живопись* (32), *музыка* (151), *творчество* (13): *«Конечно, она разительно отличалась от того окончательного «рассказа», который из пойманного мгновения уже перешел в область искусства»; «Зато на стенах висела приличная реалистическая живопись конца позапрошлого века»; «Звучные испанские строфы Лорки должны были опьянять аудиторию неповторимой музыкой, русские — погружать ее в бездну мятежного смысла».*

– лексемы, характеризующие процесс творения – *оживать/ ожить (25), оживить/ оживлять/ оживиться/ оживляться (59), оживление (12), рождение (45), родить/ родиться/ рождаться (79), создать (50), творить/ сотворить (26), петь (148)*: «В общем, это был ослепительный каскадный номер, в конце которого «кукла Лиза» вдруг «оживала» под изумленные аплодисменты: видимо, изрядная часть публики до конца не была уверена, что та – живая актриса»; «Приходя в сознание, он молча пел (связки все равно работают), молча распевался «Ликующей Руфью»; «В углу полотна, на заборе, невесомым, но оживляющим белым мазком обозначена голубка, сидит — нахохлилась в мелкой мороси дождя».

– лексемы, номинирующие произведения искусства или то, что было создано творцом – *картина (323), кукла (351), мелодия (43), создание (17), творение (9), песня (90)*: «Несколько скульптур Джакомоетти, три картины Эрнста, две картины Де Кунинга, яркие полотна Реувена Рубина»; «Но тогда, – думаю я, – как же он достиг подобной синхронности с Эллис, с бездушной куклой»; «Он сбрасывает музыку с котурнов классицизма, чтобы – особенно в изумительных песнях – впервые с сочувствием взглядеться в обычного человека с его маленькими дешевыми радостями».

– лексемы, описывающие качества творца или его творений – *артистизм (9), артистический (30), артистичность (3), гениальность (2), гениальный (48), живой (93), живописный (20), талант (36), талантливость (1), талантливый (23), художественный (36), шедевр (11), авторство (10)*: «Рождению гениального замысла не всегда сопутствует всеобщее признание»; «Минуту назад совершенно живая на руке старика кукла, перекочевав на Петину руку, отказывалась дышать, прикидывалась тряпкой с деревяшкой вместо головы»; «К тому времени Иммануэль успел изрядно натаскать Леона в том, что называл обобщенным словом

«искусство»; в любом разговоре – о политике, о еде, о морали, о женщинах, о путешествиях – он рано или поздно съезжал на любимую *«художественную ноту»*.

Таким образом, номинативное поле концепта «творец», репрезентуемого в художественных текстах Д. Рубиной, составляет ключевое слово-репрезентант *творец*, синонимические и деривационные ряды, а также симиляры – тематические группы слов, семантически связанные с ключевым словом.

Номинативное поле концепта «ремесленник» не столь широко. Согласно «Толковому словарю русского языка» под редакцией Д.Н. Ушакова, ремесленник – это:

1. «Лицо, знающее какое-нибудь ремесло и занимающееся по заказу потребителя изготовлением изделий кустарным способом у себя на дому собственными орудиями производства».

2. «Перен. Человек, не вкладывающий в свою работу творческой инициативы, действующий по сложившемуся шаблону».

В качестве оппозиции концепту «творец» нами было выбрано второе значение в качестве ведущего, так как именно оно в полной мере раскрывает сущность труда в романах Дины Рубиной. Несмотря на то, что *ремесленник* является именем концепта, прямая номинация через данную лексику в тексте встречается в ограниченном количестве. Данное название выбрано потому, что способно обобщить содержание номинативного поля без смещения смысловых акцентов.

Мы проанализировали такие романы Дины Рубиной, как «Белая голубка Кордовы» [27], «Синдром Петрушки» [29], «Желтухин», «Голос», «Блудный сын» [28], и выявили 706 фрагментов, в которых в той или иной форме номинируется концепт «ремесленник»:

1. Прямая номинация через лексику *ремесленник* (2): *«Если уж тавматурги древних китайцев и египтян создавали своих андроидов, если*

деревянный голубь Архита Тарентского уже в четвертом веке до нашей эры «летал и опускался без малейшего затруднения», то отчего в средневековой Праге, при наличии в гетто искусных ремесленников, не соорудить нечто подобное»; «Жили здесь сапожники, грузчики, забойщики скота, водопроводчики, ремесленники всех профессий; возникали и вновь исчезали в кутузках спекулянты и воры в законе».

2. Косвенная номинация концепта:

1) слово-синоним ключевой лексемы – *мастер (77)*: *«И в ближайшую пятницу Магда привезла Леона к Иммануэлю, по пути заглянув с ним к своему парикмахеру Моти – тот был самый дорогой и модный мастер в Иерусалиме»; «В древности иконописцы лакировали иконы, растирая ладонью и тонко разравнивая по дереву небольшое количество олифы: мастер использовал тепло руки, чтобы лак дольше сохранял подвижность».*

2) контекстный синоним ключевой лексемы – *бизнесмен (15)*, *профессионал (26)*: *«В конце концов, после многолетней карьеры антиквара с бесконечными ее взлетами и падениями Леопольд продал «торговую марку» каким-то американцам и принял замечательно денежное предложение от некоего арабского бизнесмена, владевшего крупной фирмой по торговле гобеленами и коврами»; «Я говорю о сути, о повадке: человек может быть кем угодно – ученым, бизнесменом, художником, певцом»; «Что в нем есть тайна жизни, какой-то другой жизни, что эту тайну следует неустанно искать и извлекать, и что открывается она далеко не всем, отнюдь не всем даже профессионалам, а только избранным, зачарованным, себя забывшим людям...»*

3) *симиляры (тематические группы слов, близкие по смыслу к ключевой лексеме):*

– лексемы, номинирующие сферы деятельности или род занятий ремесленника – *ремесло (10)*, *бизнес (42)*, *завод (22)*, *работа (233)*,

профессия (36): «Они сидели у Фимы дома, в комнате, где все вокруг говорило о его профессии, о беспорядочной стремительности его хищного ремесла, а о Кларином горе говорили только темные круги под бессонными глазами на ее спокойном лице»; «В век популярности оперного бизнеса без агента (думаю, вам это уже известно) не может обойтись ни один, даже самый именитый музыкант, а тем более новое имя, никому еще не известное»; «Причем этот самый Антиох даже брал у комедиантов уроки кукловодства, пока не достиг в профессии необычайных высот, и сам переодевал своих огромных кукол, украшая их золотом и драгоценными камнями...»; «Жить он без нее уже не мог, боялся говорить на эту тему с самим собой, топтал и молча клял себя последними словами... и каждое утро, перед тем как уйти на работу, тянул время, прислушиваясь к ее легкому пошаркиванию вверху».

– лексемы, характеризующие процесс работы – *мастерить/смастерить (15), работать (151): «В те месяцы работал над несколькими барочными ариями, посвященными образу Девы»; «В молодости как раз вот и шлялся с кукольным хозяйством на горбу, причем сам своих кукол и мастерил, – в то время искусство еще не отвернулось от ремесла».*

– лексемы, номинирующие то, что было создано ремесленником – *товар (29): «Тут же бытовали азиатские и кубинские закусовые, где, надо полагать, местная и приезжая золотая молодежь разживалась «колесами» и порошком, а также магазин с витриной, забитой пестрым и веселым пластиком — пляжными товарами»; «Обратите внимание: основной цвет – алый, пунцовый, а у нас какой товар?»*

– лексемы, описывающие навыки или качества ремесленника, того, что было им создано – *мастерство (14), профессиональный (34): «Выслушал долгие рассуждения о критериях исполнительского мастерства, етти его так и этак!»; «Выпускать учеников после демонстрации такого высокого мастерства было большой ошибкой,*

нарушался обычный в таких представлениях искусно выстроенный подъем зрительского восторга»; «Странно это было: мать, с ее профессиональным дипломом, умением рисовать и придумывать красоту, в отличие от отца не способна была оживлять неживое, да и сама – куклой быть не могла».

Можно сделать вывод, что номинативное поле концепта «ремесленник» представлено достаточно узко и включает в себя прямую номинацию через имя концепта, слова-синонимы и симиляры.

2.2 Анализ и описание семантики языковых средств, входящих в номинативное поле концепта

На следующем этапе моделирования концептов мы проанализировали семантику языковых средств, входящих в вышеописанные номинативные поля, и выделили значимые семантические компоненты. Для исследования плана содержания языковых единиц и выявления особенностей их функционирования, были использованы методы компонентного и контекстуального анализа, а также такие толковые словари, как «Словарь современного русского литературного языка» Академии Наук СССР [30], «Толковый словарь русского языка» под редакцией Д.Н. Ушакова [36], «Словарь русского языка» С.И. Ожегова под редакцией Н.Ю. Шведовой [21] и «Словарь иностранных слов» Н.Г. Комлева [12].

Анализ словарных статей по ключевому слову-репрезентанту позволил выделить одно системное значение слова «творец» – то же, что и «создатель» в значении «тот, кто создал что-либо». Проанализировав фрагменты, в которых встречается рассматриваемая лексема, мы выяснили, что системное значение реализуется только в 75% случаев: *«Я думал о туго натянутой властной связи между творцом и его созданием, о полном*

подчинении, полном растворении создания в творце». Это значение является смысловым ядром исследуемого концепта и фиксируется во всех толковых словарях русского языка. Помимо системного значения было выявлено и одно окказиональное значение лексемы «творец» – Бог, Создатель (25%): «Но никто не говорит: где Бог, Творец мой, Который дает песни в ночи?..»

Анализ семантики номинативного поля, включающего прямую номинацию исследуемого концепта, позволил выделить следующие семантические компоненты, или семы: *процесс творчества, создание благ, создание жизни, Бог.*

Анализ значений слов-синонимов и симиляров, составляющих ассоциативное поле концепта «творец», позволил выявить те многочисленные признаки, которыми писатель наделяет данное понятие. Толкование значений слов, являющихся косвенной номинацией концепта, также производилось в опоре на системные значения слов с учётом их реальной отнесенности к денотату, в нашем случае к исследуемому концепту.

Далее были проанализированы системные и окказиональные значения слов, косвенно номинирующих исследуемый концепт (системных синонимов, симиляров, то есть слов, в контексте художественного произведения имеющих отношение к творцу, искусству, процессу творчества или произведению искусства, а также их деривационных рядов), и частотность их потребления в выбранных произведениях Дины Рубиной:

1. Создатель (10):

1) Тот, кто создал что-либо (60%): «И вот к нему-то, профессору Винарскому, автору книги по фортепианной постановке рук, выдающемуся интерпретатору Шопена и создателю специальных этюдов для развития «шопеновской техники» – да, именно к нему, гениальному Марку

Винарскому, Гаврила Оскарович привел на погляд свою тринадцатилетнюю Эську».

2) Бог как творец мира (40%): *«Однажды, силою своей превращая воздух в воду, а воду в кровь и уплотняя в плоть, я создал человеческое существо – мальчика, тем самым сотворив нечто более возвышенное, чем изделие Создателя».*

3) В значении междометия (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было).

2. Автор (20) – создатель, составитель какого-либо произведения (100%): *«И точно: саксофонист оказался «главой нашего тегеранского отделения, автором книг по истории персидских ковров»; «Цены тебе неизвестны, принадлежат некоему коллекционеру, который охотится именно за оставшимися полотнами этого автора».*

3. Гений (30):

1) Одарённость в высшей степени (53%): *«Он какой-то гений в области ядерной физики, ну а меня, с моей авемарией, вы уже знаете».*

2) Человек, обладающий творческой одаренностью в высшей степени (46%): *«Зденек Прохазка сказал мне, что вы – гений. Это соответствует действительности?»*

4. Музыкант (31):

1) Человек, занимающийся музыкой как видом искусства (35%): *«В век популярности оперного бизнеса без агента (думаю, вам это уже известно) не может обойтись ни один, даже самый именитый музыкант, а тем более новое имя, никому еще не известное».*

2) Профессионал или любитель, играющий на музыкальном инструменте (65%): *«Широкая снежная аллея вдоль гранитных парапетов обжита художниками на брезентовых стульчиках, музыкантами и кукольниками, а также целой гвардией керамистов и резчиков по дереву, что, покуривая, слоняются вокруг своих складней и мольбертов».*

5. *Художник (119):*

1) Человек, творчески работающий в области искусства (9%): *«А если еще послушать за дверью комнаты главрежа обсуждение новой, только что принесенной художником куклы, которую каждый осматривает, ощупывает и комментирует, то случайный человек вполне мог подумать, что попал в сумасшедший дом».*

2) Человек, который творит в области изобразительного искусства (87%): *«Как говорят в Одессе, не будем объяснять за картину художника Рембрандта, ее репродукцию выдали все».*

3) Тот, кто достиг в своем деле высокого мастерства, выполняет своё дело артистически (3%): *«Не дергайся! Рассматривай это все как грандиозный спектакль. Ты же художник! Ты же сама рассказыватель историй»*

4) Работы художника (оказиональное значение – 1%): *«Разбогатевшие россияне желают покупать только тех художников, которых помнят по учебнику «Родная речь» — не забыл еще такой?»*

6. *Живописец (8)* – то же, что и художник в значении «человек, который творит в области изобразительного искусства» (100%): *«А самым прекрасным было то, что влюбленный в цвет и линию неудавшийся живописец Жан-Поль – эстет чокнутый – едва ли не каждый месяц перекрашивал своих коней просто так, для настроения»; «Раннее утро в глубокой альпийской тени гор: немыслимая картинная красота, противопоказанная любому живописцу».*

7. *Кукловод (13)* – то же, что и «кукольник» в значении «человек, который ведёт кукольное представление, артист кукольного театра» (100%): *«Вот в Индии, к примеру, есть такие куклы: от них нити идут к обручу на шее кукловода, а вниз, к рукам, идут трости».*

8. *Кукольник (47):*

1) человек, который ведёт кукольное представление, артист кукольного театра (94%): *«Петька работал в традиционном костюме кукольника из сказки: белые чулки, короткие штаны до колен, фрак, бабочка, лиловые туфли с пряжками, кудри до плеч и та самая шляпа на затылке»;*

2) мастер, занимающийся изготовлением кукол (4%): *«И в тот момент, когда очередная, визжащая от восторга парочка была готова тронуться дальше, на крыльце магазина возникла толстая Хана: нет, пане, именно эта кукла не продается, она рекламная, но почему бы вам, пане, не заглянуть в магазин, у нас много чего найдется интересного, лучшие кукольники Праги...»;*

3) Бог, Создатель (окказиональное значение – 2%): *«Как назвать эту жгучую смесь восторга и тоски: восторга перед шедевром Главного Кукольника, а тоски – от невозможности смотреть на нее, не отрываясь...».*

9. *Певец/Певица (86):*

1) человек, занимающийся пением профессионально (100%): *«Да, я же забыл представиться, вот невежа: мое имя Леон Этингер, я оперный певец, и если вы любите оперу, возможно, когда-нибудь...»; «Ты ж понимаешь, сегодня певицы – либо высокие меццо, либо колоратурные сопрано, с их жидким низким регистром!»*

2) То же, что и «поэт» (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было).

10. *Артист/Артистка (127):*

1) человек, избравший своей профессией деятельность в области сценического или эстрадного искусства (88%): *«И не такие, какими артист показывал представление в школе, не «верховые», перчаточные, а совсем другие – на нитях».*

2) человек, занимающийся творчеством в области какого-либо искусства (6%): *«Голос Фридриха что-то пытается, но мы не дадим, наш доброжелательный напор, свойственный эмоциональной натуре, простителен артисту».*

3) человек талантливый, художественно, с большим мастерством выполняющий что-либо (5%): *«Аплодировали от души, клетку обступили, дивились маленькому, но такому подлинному артисту, просовывали пальцы сквозь медные прутья».*

4) ловкач, плут, мошенник (1%): *«Смейся, смейся, – проговорил он с обидой. – Давай, издевайся, артист».*

11. *Трикстер* (9) – тип мифологического персонажа, изображающегося как ловкач, плут, озорник, развратник: *«Это не прежний Петька – клоун, буффон, злокудесный трикстер, с вездесущими руками, как бы живущими отдельно от остального тела, и с такими пальцами-затейниками, будто в каждом не три, а четыре фаланги, и последняя бескостна и всепроникающа...».*

12. *Искусство* (83):

1) творческое отражение, воспроизведение действительности в художественных образах (59%): *«Входя в раж, грозился, что сейчас порежет всех кукол, и однажды одну таки порезал, отчего все, кроме Казимира Матвеевича, притихли и задумались об искусстве, а старик спокойно сказал режиссеру...»*

2) отрасль творческой художественной деятельности: музыка, поэзия, живопись и т.д. (23%): *«Странно – почему вдруг решил продираться к своим открытиям через иное искусство, через живопись?»*

3) умение, мастерство, необходимое для ведения какого-либо дела (10%): *«И шикарный получился обед, очень богатый, ибо смирившаяся и уже влюбленная в черногривого младенца Стеша, не доверяя искусству шеф-повара, нажарила штук сто воздушных блинчиков с бычками...»*

4) навык, сноровка, ловкость (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было).

5) предметы искусства (оказиональное значение – 4%): *«Но и торговцам искусством, и вам, коллекционерам, мало толку от наших предположений»; «Обычно Захар не оборачивался на разные одобрительные или критические отзывы народа, которому принадлежит искусство, но этот голос его даже не окликнул, а круто развернул к себе».*

6) представители, создатели произведений искусства (оказиональное значение – 4%): *«Судьбы русского искусства за рубежом» — тоже разыскал в Интернете, прочел».*

13. Живопись (32):

1) искусство изображения красками чего-либо (36%): *«Если подумать, чего стоят репутации и денежный эквивалент большинства корифеев живописи...».*

2) произведения искусства живописи (44%): *«Что-то из итальянской живописи девятнадцатого века?»*

3) манера, стиль, жанр художественного изображения (16%): *«Потрясающую многослойную живопись — такую подделать непросто: невероятной сложности вся гамма оттенков серого и зеленого...»*

4) картинность, образность (4%): *«Это было чистое творчество без претензий на гонорар, густая и красочная живопись сочиненного мира, который она вылепливала щедрыми ритмичными мазками».*

14. Музыка (151):

1) одна из отраслей творческой деятельности, отражающей действительность в звуковых художественных образах (42%): *«В тот вечер за ужином мы с Лизой вдруг заговорили о Моцарте — почему, несмотря на всю легкость, даже восторг, даже иронию... его музыка всегда — «мементо мори», всегда: «помни о смерти»?»*

2) исполнение, звучание музыкальных произведений (38%): *«В этом заведении музыка не должна была ни задевать, ни вторгаться в разговоры обедающих. Спокойный уютный фон, не более того».*

3) мелодическое звучание чего-либо (5%): *«Самое счастливое воспоминание: мой велик мчит по сельской дороге под рвано-зеленым солнечным пологом, сквозь запахи трав и невероятный птичий гвалт, сквозь могучую музыку леса, пахучую, телесную, влажную жизнь почвы...»*

4) само музыкальное произведение (оказиональное значение – 15%): *«Музыка Чайковского! Слова Лермонтова! Солист – Леон Этингер!»*

15. Творчество (13):

1) деятельность человека, направленная на создание духовных и материальных ценностей (92%): *«Это было чистое творчество без претензий на гонорар, густая и красочная живопись сочиненного мира, который она вылепливала щедрыми ритмичными мазками».*

2) то, что создано в результате этой деятельности; совокупность созданных материальных и духовных ценностей (1%): *«Влияние Востока на творчество Эль Греко» — давняя, уже разработанная в двух фундаментальных статьях теория противопоставления способов организации пластического пространства в западной и восточной цивилизациях».*

16. Оживать/ожить (25):

1) стать снова живым, воскреснуть (64%): *«Которые вдруг ожили и во все лопатки пустились разговаривать, бегать, смеяться, дразниться и петь».*

2) вновь проявиться в прежней силе, возродиться (36%): *«Она удаляется по коридору в кухню, где сразу оживают чугунные и кафельные звуки: там огромная печь на четыре конфорки, духовка для выпечки хлеба,*

чугунные, с резными оленями, поддоны под выпавший вдруг из печки уголек...»

17. *Оживить/оживлять/оживиться/оживляться (59):*

1) *возвратить к жизни, сделать вновь живым (15%): «Всех кукол старика Петя знал наизусть, на ощупь, но, когда пытался какую-то оживить, быстро приходил в отчаяние – ничего не получалось».*

2) *наполнить кого-то новыми силами, энергией (73%): «И вдруг оживился и стал, склоняясь к ней и благоухая одеколоном, рассказывать про какие-то странные и страшные «мене, мене, текел у парсин» ...»*

3) *сделать более выразительным (12%): «В углу полотна, на заборе, невесомым, но оживляющим белым мазком обозначена голубка, сидит — нахохлилась в мелкой мороси дождя».*

18. *Оживление (12):*

1) *действие по глаголам «оживить/оживлять» (33%): «Он уверял, что искусство оживления кукол по природе своей может быть только трагикомичным».*

2) *состояние по глаголам «оживиться/оживляться» (67%): «А танец хорош! – И с внезапным оживлением: – Слушай, а нельзя ли придумать какой-нибудь... шабаиш?»*

19. *Рождение (45):*

1) *действие по глаголам «рождать/родить» и «рождаться/родиться» (62%): «Молния чемодана вновь раззявила щель, из которой был извлечен и отправлен в карман брюк все тот же, продремавший мирное рождение Венеры, бездельник «глок».*

2) *день, число, когда кто-либо родился (38%): «Сама-то она, к великому огорчению матери, особых надежд не подавала, несмотря на то, что первым подарком в ее жизни стала пара миниатюрных балетных туфель, принесенных ей на рождение доброй феей, Агриппиной Яковлевной Вагановой...».*

20. *Родить/родиться/рождаться (79):*

1) появиться на свет путём родов (81%): *«Здорово там, в письме, – о синих всплесках молнии на страницах раскрытой книги и о сыне, что родился со смехом на лице и отказался носить его всю жизнь».*

2) появиться, возникнуть (19%): *«Ведь сегодня родился ваш новый шедевр, каждый квадратный сантиметр которого неопровержимо свидетельствует о вашем авторстве».*

3) произрастать, давая урожай (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было).

21. *Создать (50):*

1) сделать существующим, вызвать к жизни (88%): *«Празднично разворачивая интерьер, эти зеркала добавляли объема воздуху и свету, создавали целую вселенную звуков, множимых поразительной акустикой».*

2) устроить, подготовить, чтобы сделать возможным (12%): *«Приторговывая антиквариатом, он в короткий срок должен был создать большую разведывательную сеть и боевое диверсионное подразделение: молодая и цепкая советская власть намеревалась хорошенько потрепать англичан на Ближнем Востоке».*

22. *Творить/сотворить (26):*

1) создавать, производить, созидать что-либо (38%): *«Его скованные руки обрели невозможную до того, летучую и лукавую свободу, хотя за столом в гостях он мог не удержать тонкой чашки в пальцах – в тех же пальцах, которые творили чудеса, когда становились частью куклы».*

2) делать, совершать что-нибудь, поступать каким-либо образом (62%): *«Господи, сколько же ее топтали, били-резали, и что ж надо было сотворить с этой девчонкой, если...»*

23. *Петь (148):*

1) издавать музыкальные звуки посредством голоса или исполнять музыкальное произведение (74%): *«Впрочем, пел он целыми днями: пел, прогуливаясь по коридору, пел, просматривая «Одесские новости», вокальным комментарием сопровождая какую-нибудь заметку «нашего корреспондента в Херсоне».*

2) исполнять оперную партию (9%): *«После премьеры «Семирамиды» Николы Порпоры в парижской «Опера Бастий», где он пел арию Миртео и почти на две минуты застопорил оркестр на невероятном, текучем, искрящемся алмазными всполохами си, а на исходе выплеснул в зал целую стаю серебристых рыбок движением груди и обеих рук».*

3) мелодично звучать, издавать певучие звуки (11%): *«И, словно подтверждая слова Леона о персидской теме, великий кенарь востепенулся, вычиркнул две-три задиристых фразочки, вдруг свободно и щедро пропел светлую овсянку и сразу перешел на горную: начал в низком регистре и постепенно потянул вверх, вверх, замирая в непереносимой сладости звука».*

4) заниматься пением профессионально (5%): *«Лучше всего – летать фрилансером, петь концерты, но для этого нужно быть известным в оперных постановках».*

5) восхвалять кого-либо, что-либо (1%): *«Но когда начались массовые убийства евреев, Шептицкий понял, какому монстру пел осанну: видимо, это произвело переворот в его сознании».*

6) говорить, утверждать что-либо (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было).

24. Картина (323):

1) произведение живописи (82%): *«В этом голосе заключено было все очарование его детства: Одесса, коммуналка, две любимые старухи, свирепые Владкины драки, с милицейскими приводами, дикие картины ее*

друзей-художников, синее море и два тенора – как два крыла, – однозвучным колокольчиком взмывавшие над искристой синевой...»

2) то, что можно видеть, обозревать или представить себе в конкретных образах (18%): *«Несколько выразительных движений неутомных рук – и картина потасовки мгновенно нарисовалась в воздухе и какое-то время удивительным образом длилась и даже развивалась, озвученная дальнейшим объяснением».*

3) в драматическом произведении — подразделение акта, которое требует отдельной декорации (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было);

4) кинокартина, кинофильм (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было).

25. *Кукла (351):*

1) детская игрушка в виде фигурки человека (21%): *«Петька, восьмилетний пацан, утащил младенца прямо из коляски только из-за того, что своими томными глазницами и пунцовыми, как ягода-калина, кудряшками эта лялька была ужасно похожа на ожившую куклу!»*

2) в театральном представлении: фигура человека или животного, сделанная из разных материалов и управляемая актёром (78%): *«Куклы – их три было – балансировали на ширме, как на проволоке, что придавало всему оттенок опасного приключения».*

3) бездушное, безжизненное существо (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было);

4) подделка, муляж, обманка (оказиональное значение – 1%): *«Для его нейтрализации требовалась сноровка искусного манипулятора, а точнее, опытного жулика, того, что подсовывает неискушенным партнерам по сделке «куклу», муляж, пустышку».*

26. *Мелодия (43):*

1) певучая последовательность звуков, образующая известное музыкальное единство, мотив, напев (91%): *«Вдруг из теплой глубины одесского воздуха (это даже не память: что-то звучит в голове, что за тенора, чьи это голоса?) сюда, на террасу, прилетела мелодия, которую напевала Барышня, уже безумная; Леон лишь подхватил ее, не без удивления вслушиваясь в собственный голос».*

2) мелодичность, напевность; благозвучие (9%): *«Умом понимает, ритмы чувствует – кожей, но не знает, не представляет, что это: мелодия, гармония, наслаждение звучащего мира...»*

27. Создание (17):

1) процесс созидания, действие по глаголу «создать» (53%): *«Например, спрашиваю, как будущий биолог, этично ли создание клонов: вот ты захотел бы, чтобы некто в точности повторял все твое существо?»*

2) то, что было создано (29%): *«Я совсем развинтился и – на фоне оглушительного успеха – был близок к тому, чтобы уничтожить мое замечательное создание, мою лучшую, самую искусную куклу, нашу с Лизой кормилицу – кроткое бездушное изделие, чистую радость зрителей...»*

3) о человеке, живом существе (18%): *«За нашим столом, кроме незабвенной бабуся, сидели: Ширале, кроткое создание восьмидесяти шести лет, бывшая узница Биркенау, с изрядным Паркинсоном и в полной прострации».*

28. Творение (9):

1) процесс созидания, действие по глаголу «творить» (56%): *«Габриэла была незыблемой драгоценностью, перлом творения, который, впрочем, можно, а порой даже нужно было слегка поколотить, – чтоб не слишком дерзила».*

2) то, что создано в результате творческой деятельности (44%): *«Оба прохвоста стояли над ним, любуясь своим творением в торжественном молчании».*

3) живое существо (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было).

29. *Песня (90):*

1) произведение, исполняемое одним лицом или хором и связанное с обрядом (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было);

2) поэтическое произведение (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было);

3) небольшое музыкальное произведение (100%): *«А заодно – какое отношение имеет богатый иранский торговец коврами, напевающий под нос тошнотворные восточные песни, к этому, судя по всему, серьезному оперному певцу...»*

30. *Артистизм (9)* – тонкое мастерство в искусстве, виртуозность в работе (100%): *«Взрослых, и даже Яшу, Стеша именovala по имени-отчеству; Эську (младенца, которого когда-то подтирала и нянькала) звала «барышней» и на «вы»; и, хотя так и не переняла Этингеровой легкости и блеска, образной остроты их речи, артистизма, иронии, была все же частицей Дома Этингера – малозаметной, но неотъемлемой и полезной, как впоследствии оказалось, ее частицей».*

31. *Артистический (30):*

1) относящийся к артистам, свойственный им (93%): *«Нелепые люди с неудавшейся артистической судьбой».*

2) искусный, мастерский (7%): *«От Леона, который отлично знал правила игры и неукоснительно им следовал, играя безупречно, даже с неким артистическим азартом».*

32. *Артистичность (3) – то же, что и артистизм (100%): «При всей артистичности и многолетней «европейскости», Марго в своем семейном обиходе была обычной мещанкой».*

33. *Гениальность (2):*

1) *обладающий творческой одарённостью (50%): «С гениальностью погодим. А кларнет – отчего не купить, пусть дудит, цуцик».*

2) *высшая степень творческого совершенства в какой-либо области науки или искусства (50%): «Все время пути Илан совершенно серьезно рассказывал о гениальности своего младшего, пятимесячного сына».*

34. *Гениальный (48):*

1) *человек, обладающий творческой одаренностью, талантливостью в высшей степени (56%): «В ином месте и в иное время безобразная старуха Полина Эрнестовна именовалась бы гениальным модельером».*

2) *свойственный гению, выражающий гениальность (44%): «Ни капли интереса ни к твоему гениальному голосу, ни к музыке, ни к опере».*

35. *Живой (93):*

1) *такой, который живёт, обладает жизнью, противоположный «мёртвому» (68%): «Страшно живая, она лежала, покорно ожидая возвращения своего заполошного хозяина, будто, спохватившись, что голова непокрыта, он непременно вернется, схватит и нахлобучит ее на глаза, да еще и подмигнет-полоснет своими, пропитыми до дна, васильками...».*

2) *подлинный, самый настоящий (16%): «А на раскрашенном тою же, вольно-искусной рукой, деревянном сундуке, сидели сразу три живых, безупречно белоснежных кота, будто выпрыгнули напрямиком из сказки — вот из этого самого сундука».*

3) деятельный, полный жизненной энергии (16%): *«И две живые, длинные пурпурные пряди, словно отбившись от медного стада волос, весело струились в весеннем ручейке вдоль тротуара...»*

4) легкий и занимательный, выразительный (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было).

36. Живописный (20):

1) имеющий отношение к живописи (70%): *«В нем все: живописная манера, эмоциональный ритм, индивидуальное движение кисти, способ нанесения краски, — все, что присуще этому, и только этому художнику...»*

2) красивый, достойный быть предметом изображения в живописи (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было);

3) яркий, образный, выразительный (30%): *«Ты поступаешь как подонок, твердил он себе, давя на газ, промахивая узкие каменные улочки Бюсси, Брион, поля и живописные городки со шпилями церквей».*

37. Талант (36):

1) выдающиеся природные способности, большое дарование (86%): *«Главный интерес в «овечках» для него представляло все, что так или иначе могло пригодиться разведке в недалеком будущем, включая странные особенности, вроде полного отсутствия у ребенка каких-либо талантов, кроме невероятной памяти, мгновенно и совершенно бездумно глотавшей мегабайты информации».*

2) о человеке выдающихся способностей, большого дарования (14%): *«О, как красиво у тебя выходит, — похвалила няня, садясь рядом. — Ты просто настоящий талант».*

38. Талантливость (1) — отвлечённое существительное к «талантливый» (100%): *«А стоило бы его перечесть, чтоб окончательно увериться в тотальной талантливости художника, если уж при*

рождении ему выдан небесами алмаз с зачарованными гранями, в каждую из которых можно смотреться до бесконечности...».

39. *Талантливый (23)* – обладающий талантом, одаренный, даровитый (100%): *«Композитор, очень талантливый, уже известный и, как полагается, – немного чокнутый».*

40. *Художественный (36)*:

1) *относящийся к искусству и запечатлевающий действительность в образах (19%)*: *«Вот смог же ты, смог выпростаться из-под сплетения стольких художественных стилей, стольких эпох, стольких имен, стольких индивидуальных манер, в которые был погружен так, что и макушки твоей среди этой трясины уже было не различить».*

2) *относящийся к деятельности в области искусства (62%)*: *«На этой узкой и ободранной, но живой и прекрасной улице, выдавшей и аппетитные драки, и надрывные страсти, всегда ошивалась львовская художественная богема».*

3) *эстетический, присущий произведениям искусства (16%)*: *«Скажу вам прямо: особой художественной ценности она не представляет».*

4) *свойственный людям искусства, художникам (3%)*: *«Понятно, почему Айя с ее художественным чутьем отсекала ненужный сор, в конечном варианте оставив только выразительные руки старика-антиквара».*

41. *Шедевр (11)* – исключительное по своим достоинствам, образцовое произведение искусства (100%): *«Вообще, все это были перлы скрипичного репертуара, но Эська всегда с легкостью занимала у любого инструмента его шедевры, переключивала, преобразовывала, украшала... и преображенными дарила своей любимой клавиатуре».*

42. *Авторство (10)*:

1) принадлежность произведения автору (100%): *«Вон как вы волнуетесь и хотите, я же вижу, очень хотите, чтобы я признал авторство Фалька!»*;

2) деятельность писателя (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было).

Семный анализ системных и окказиональных значений слов-синонимов, симиляров и их деривационных рядов, косвенно номинирующих исследуемый концепт, позволил вычленить следующие семы, организующие смысловое пространство номинативного поля концепта «творец»:

– живопись – *отрасль искусства, способ отражения и моделирования действительности, особые методы создания художественных образов, наличие специальных инструментов для творчества, результат процесса творчества, стиль, индивидуальная манера, образность, навык;*

– искусство – *способ отражение и моделирования действительности, создание художественных образов, отрасль человеческой деятельности, требует наличия определённых навыков, создаётся человеком.*

– петь – *деятельность в области искусства, часть профессии, требует использования специального инструмента – голоса, мелодичность, навык, гармоничное звучание.*

– певец, певица – *область профессиональной деятельности, требует наличия определённого умения, навыка, работа в области искусства.*

– песня – *результат творческой деятельности, возможность многократного воспроизведения, мелодичность.*

– музыка – *отрасль искусства, способ отражения и моделирования действительности, образность, определённый уровень*

развития умения, навык, музыкальное произведение, гармоничное звучание, возможность многократного воспроизведения, наличие специальных инструментов для создания и воспроизведения, процесс воспроизведения;

– *творчество – деятельность, процесс, создание благ, наличие результата;*

– *автор – создатель, процесс творения;*

– *артист, артистка – творческий процесс, работа в определённой области искусства, владение навыком сценического мастерства, перевоплощение, умение обмануть, ввести в заблуждение, работа со зрителем;*

– *живописец – работа в определённой области искусства, процесс творчества, созидания, наличие навыка, умения, особый способ создания художественных образов, мастерство;*

– *кукловод – работа в определённой области искусства, процесс творчества, владение навыком театрального мастерства, взаимодействие со зрителем, профессия;*

– *кукольник – работа в определённой области искусства, взаимодействие со зрителем, владение театральным мастерством, профессия, ручной труд, творческий процесс, созидание, наличие навыка, умения, божественная природа дара, Бог;*

– *музыкант – работа в определённой области искусства, профессия, увлечение, процесс творчества, мастерство исполнителя, навык;*

– *создатель – создание благ, создание жизни, Бог;*

– *художник – работа в определённой области искусства, профессия, процесс творчества, особый способ создания художественных образов, наличие навыка, умения, мастерство создателя, создание духовных благ;*

- оживать, ожить – процесс возвращения к жизни, возрождение, восполнение духовных и физических сил;
- оживить, оживиться, оживлять, оживляться – процесс возвращения к жизни, возрождение духовное и физическое, восполнение сил, энергии, особая степень выразительность;
- оживление – процесс надления жизнью, способностью быть живым, переход из состояния неживого в живое, душевный и физический подъём;
- рождение – появление на свет естественным путём, переход в мир живых, начало жизненного цикла, начало физического и духовного существования, появление, возникновение, оформление чего-то, ранее не существовавшего физически или ментально;
- родить, родиться, рождаться – быть вызванным к жизни, начать существовать, появление на свет естественным путём, начать свой жизненный цикл, появление, возникновение, оформление чего-то, ранее не существовавшего;
- создать – процесс созидания, преобразования действительности, появление благ, вызвать к жизни, сделать живым;
- творить, сотворить – процесс созидания, появление ранее не существовавшего физически или ментально, появление жизни, преобразование действительности;
- картина – относится к области изобразительного искусства, результат процесса творчества, особый способ создания художественных образов, способ запечатления действительность;
- кукла – игрушка, игровой процесс, сделана для детей, подобие живого существа, предмет театрализованного выступления, создана мастерством художника, управляема кукловодом, лишена жизни и души, средство обмана;

- мелодия – гармоничное сочетание звуков, отношение к музыкальному искусству, музыкальное произведение;
- создание – процесс созидания, преобразования действительности, появление ранее не существовавшего, результат процесса созидания, материальное или духовное благо, появление жизни;
- творение – творческий процесс созидания, создание ранее не существовавшего, итог творческой деятельности, материальное или духовное благо, появление жизни;
- авторство – принадлежность создателю, результат процесса создания, творчества;
- артистизм – навык, развитый в высшей мере, владение сценическим мастерством, способность к обману, перевоплощению;
- артистический – качество человека искусства, имеющий отношение к искусству, к артисту;
- артистичность – качество, навык, развитый в высшей мере, умение ввести в заблуждение;
- гений – качество, высочайший уровень владения навыком, умением, врождённая способность, дар, носитель качества;
- гениальность – качество выдающегося человека, высокий уровень развития навыка, мастерства, одарённость, природный дар, итог процесса самосовершенствования;
- гениальный – качество, высочайший уровень владения навыком, умением, исключительный, образцовый, выходящий за рамки обыденного, созданный человеком, обладающим высокой степенью даровитости;
- живой – способность живого организма к жизнедеятельности, реальное существование, истинный, настоящий, особенность человеческой личности, наделённый большой жизненной силой, активный;

- живописный – относится к области искусства живописи, особый способ создания художественных образов, образный, яркий, качество окружающей действительности;
- талант – природный дар, способность, высокий уровень мастерства, навык, исключительный человек;
- талантливость – качество, одарённость, высокая степень мастерства, умения;
- талантливый – качество, высокий уровень исполнения, одарённость, высокая степень мастерства, умения;
- трикстер – тип героя, мифологическое сознание, дьявольская природа, способность к обману, перевоплощению, отрицательные качества;
- художественный – признак произведения искусства, имеющий отношение к искусству, отражающий действительность в художественных образах, эстетический, категория прекрасного;
- шедевр – произведение искусства, результат творческого процесса, высокий уровень исполнения, мастерства, образец для подражания.

Мы также проанализировали словарные статьи по ключевому-слову репрезентанту концепта «ремесленник» и выделили следующие значения:

1. Лицо, владеющее ремеслом и занимающееся созданием изделий на заказ кустарным способом, с использованием собственных инструментов.

2. Человек, работающий без творческой инициативы, по шаблону.

Наблюдение над особенностями семантики и функционирования данной лексемы показало, что в текстах Дины Рубиной семантический потенциал слова реализуется не в полной мере. Не было выявлено ни одного случая употребления ключевого-слова репрезентанта во втором значении. Во всех немногочисленных фрагментах, включающих в себя

исследуемую лексему, было реализовано значение «лицо, владеющее ремеслом и занимающееся созданием изделий на заказ»: *«Жили здесь сапожники, грузчики, забойщики скота, водопроводчики, ремесленники всех профессий; возникали и вновь исчезали в кутузках спекулянты и воры в законе»; «Если уж тавматурги древних китайцев и египтян создавали своих андроидов, если деревянный голубь Архита Тарентского уже в четвертом веке до нашей эры «летал и опускался без малейшего затруднения», то отчего в средневековой Праге, при наличии в гетто искусных ремесленников, не соорудить нечто подобное?»*

Анализ семантики прямой номинации концепта позволил выделить следующие семы: *профессия, тяжёлый труд, требует наличия специальных навыков, использование инструментов, владение ремеслом, деятельность по созданию благ.*

Далее были проанализированы системные иokkaзиональные значения слов, косвенно номинирующих исследуемый концепт (системных синонимов, симиляров, то есть слов, в контексте художественного произведения имеющих отношение к творцу, искусству, процессу творчества или произведению искусства, а также их деривационных рядов), и частотность их потребления в выбранных произведениях Дины Рубиной:

Анализ системных иokkaзиональных значений слов, косвенно номинирующих исследуемый концепт, и частотности их употребления показал следующие результаты:

1. Мастер (77):

1) квалифицированный работник, занимающийся каким-либо ремеслом (62%): *«В начале девяностых Зденек и Магда сумели объединить шестьдесят пражских мастеров-кукольников; с ними сотрудничали охотно, так как Прохазки не были рвачами, с мастерами рассчитывались честно и вовремя, торговали бойко и умно».*

2) руководитель отдельного специального участка какого-либо производства (8%): *«Игорь поговорил с мастером цеха мягкой игрушки, чей сын ходил к нему в театральную студию, и тот велел Захару явиться».*

3) человек, достигший высокого мастерства, совершенства в работе, творчестве и т.д. (30%): *«В конце шестидесятых они попросили моей помощи в подборе картин современных мастеров для их коллекции и однажды пригласили на обед...»*

2. *Бизнесмен (15)* – человек, занимающийся бизнесом, предприниматель (100%): *«И тут весьма кстати, с неба или из-под земли, это уж как кому нравится, является новый репатриант, некий российский бизнесмен Андрей Крушевич, симпатичный такой господин лет за шестьдесят».*

3. *Профессионал (26)* – человек, который сделал какое-либо занятие своей постоянной профессией (100%): *«Родэф, истинный родэф, блестящий профессионал, полиглот, он окопался в одном из лучших домов, где собиралась элита нашей армии, разведки, цвет военной аналитики и военной промышленности».*

4. *Ремесло (10)*:

1) мелко ручное производство готовых изделий из сырых материалов при помощи простых орудий труда, господствующее до прихода капиталистического производства (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было);

2) профессия, занятие (80%): *«Влюбился он по-настоящему, впервые в жизни, так, что ради нее готов был остаться там навсегда, забросить ремесло петрушечника: осесть, начать зарабатывать на пропитание чем-нибудь иным, чем скабрезный балаган»;*

3) работа без творческой инициативы, по сложившемуся шаблону (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было);

4) труд (оказиональное значение – 20%): *«В молодости как раз вот и шлялся с кукольным хозяйством на горбу, причем сам своих кукол и мастерил, – в то время искусство еще не отвернулось от ремесла...».*

5. *Бизнес (42)* – деятельность, приносящая доход, прибыль (100%): *«Он, между прочим, большая шишка в каком-то международном бизнесе».*

6. *Завод (22)*:

1) промышленные предприятия (86%): *«А выпить в Одессе было всегда: рядом Молдавия с ее винами-коньяками и с «Негру де Пуркарь», поставлявшимся когда-то к столу английской королевы; Одесский завод шампанских вин – полусладкое, сладкое и мускатное».*

2) предприятие по разведению животных (14%): *«Вот, конный завод прадеда нарисовался – видимо, старуха сочла его безопасным (смешно: для кого – безопасным?)»*

7. *Работа (233)*:

1) действие по глаголу «работать» (36%): *«В Эськиной же судьбе случился тот самый танцевальный поворот на каблучке: ей предложили место концертмейстера у некой испанской танцовщицы – работа напряженная, гастрольная, приписанная к подмосковной филармонии, так что, месяцами пропадая из дому, она разъезжала по невообразимым маршрутам, о чем будет отдельный железнодорожный припев».*

2) производственная операция по сооружению, изготовлению чего-либо (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было);

3) форма принудительного труда (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было);

4) источник заработка (28%): *«Роза топила ее углем перед тем, как уйти на работу».*

5) производство труда, готовая продукция (28%): *«И, знаете, некоторые из этих пятидесяти художников благоразумно сняли свои работы буквально перед выставкой...»*

6) качество или способ исполнения (8%): *«Впрочем, нет, не бывшей: высококлассная работа хирурга дорогой лондонской клиники была, как и полагается, практически незаметна».*

8. *Профессия (36)* – характер трудовой деятельности, источник существования (100%): *«Называлась эта профессия: «Скульптор по оснастке» и досталась все от того же Игоря Малькова».*

9. *Мастерить/смастерить (15)* – делать, изготавливать что-либо обычно самодельным, ручным способом (100%): *«Мальчишки носили им хлеб, вернее, меняли его на поделки, которые во множестве мастерили немцы»; «Дело не в том, что он умел смастерить игрушку из пустяка – он умел ее оживить».*

10. *Работать (151)*:

1) то же, что и «трудиться» (44%): *«Обычный, чуть не ежедневный путь – он часто работал в мастерской у Тонды и всегда выходил из дому об эту пору – сегодня, из-за снега наверное, выглядел незнакомым и небезопасным».*

2) изучать, создавать, совершенствовать что-либо (8%): *«Наконец, выбрал известный портрет Наполеона кисти Жака-Луи Давида, весь день работал над карандашными набросками...»*

3) обслуживать кого-либо (3%): *«Он ведь не гостем был, а работал, обносил столы».*

4) иметь занятие в определённом месте (22%): *«Приятель у него в зоопарке работал, мастер изумительный».*

5) занимать какую-либо должность в организации (10%): *«Но если все тело хочет радости, прыжков и беготни, то лучше примчаться к водной станции «Динамо», где спасателем работает Риткин».*

малахольный дружок Степа — долговязый пожилой дьлда с перекрученными венами на желваках загорелых рук, в вечной засаленной ковбойской шляпе на бритом черепе».

б) функционировать (13%): *«На всю редакцию республиканской пионерской газеты «Веселые отряды» был один бестолковый кондиционер, работавший в каком-то своем творческом режиме».*

11. Товар (29):

1) продукт труда для обмена или продажи (100%): *«Товар поставляли в Бангкок, где сотрудники фирмы снимали с него все бирки и печати, свидетельствующие о том, что его произвели в Израиле, и переправляли в Исламскую Республику».*

2) выделанная готовая кожа (случаев употребления лексемы в данном значении выявлено не было).

12. Мастерство (14):

1) профессия, род трудовой деятельности, связанный с физически трудом, ремесло (7%): *«Ты видел это диво дивное, произведение Петькиного мастерства и таланта, причем видел не безвольно лежащей, а танцующей под его руками».*

2) высокое искусство, умение в какой-либо области (93%): *«Я замялся и горячо стал восхвалять мастерство, с которым кукла сделана».*

13. Профессиональный (34):

1) связанный с профессией (73%): *«Повторим: она не знала выкроек и не употребляла профессиональных понятий, вроде «косой край», «прямой силуэт» или «заниженная талия».*

2) занимающийся какими-либо делами как профессией (27%): *«На миг перед глазами Леона возникла фигура Тассны, за которым он так долго шел по улицам и переулкам Бангкока, его походка профессионального танцора, стремительная и расслабленная, ритмичное движение локтей, прицелкивание пальцев...»*

Анализ системных и окказиональных значений лексем, номинирующих концепт «ремесленник» позволил вычленить следующие семы:

- мастер – *профессия, труд, навык, мастерство, владение ремеслом, производство, создание благ, высокий уровень владения навыком;*
- мастерство – *обладание навыком, высокий уровень развития умения;*
- ремесло – *деятельность, труд, профессия, наличие особых навыков;*
- мастерить, смастерить – *процесс создания нового, навык, умение, труд;*
- товар – *продукт деятельности, создание благ, объект купли-продажи;*
- бизнес – *область деятельности, источник заработка;*
- бизнесмен – *род деятельности, профессия, требует наличия специальных навыков, прибыль;*
- завод – *труд, наличие особых навыков, создание благ, сфера деятельности;*
- работа – *труд, профессиональная деятельность, прибыль, наличие специальных навыков, создание благ, навык;*
- работать – *труд, профессиональная деятельность, создание благ, навык, требования к уровню исполнения;*
- профессия – *наличие специальных навыков, область человеческой деятельности;*
- профессионал – *деятельность в определённой области, навыки и умения, мастерство;*
- профессиональный – *мастерство, высокий уровень развития умения, качество.*

На основе сем, выявленных в ходе семного анализа слов, входящих в номинативные поля исследуемых концептов, на следующем этапе моделирования была произведена когнитивная интерпретация. Когнитивные признаки, обобщённые в ходе интерпретации, легли в основу описания концептов «творец» и «ремесленник».

2.3 Когнитивная интерпретация результатов описания семантики языковых средств и описание содержания концептов в виде перечней когнитивных признаков

На данном этапе были объединены процесс когнитивной интерпретации и описание содержания исследуемых концептов, так как в нашем исследовании отсутствует этап верификации у носителей языка результатов, полученных в ходе построения номинативного поля и анализа языковых единиц, входящих в него. Следовательно, перечень когнитивных признаков не был расширен и остался неизменным после когнитивной интерпретации. Отказ от этапа верификации обусловлен тем, что объектом нашего исследования является концепт, репрезентуемый в творчестве определённого автора, а не в концептосфере народа.

Этап когнитивной интерпретации представляет собой обобщение выделенных сем с целью выявления общего смыслового поля концепта. Причиной, по которой та или иная лексема была отнесена к определённому когнитивному признаку, послужило значение и набор сем, ставших доминантными в данном контексте.

Например, лексемы «артист/артистка», входящие в номинативное поле концепта «творец», в значении «человек, избравший своей профессией деятельность в области сценического или эстрадного искусства» состоят из набора сем (*деятельность в области искусства, профессия, наличие особых навыков*). Анализ фрагментов, в которых фигурируют данные лексемы показал, что доминирующей в изученных

текстах является сема «*деятельность в области искусства*». Это позволяет нам вывести такой когнитивный признак, как «*деятельность творца приравнивается к профессии*». Употребление лексем в других значениях дало такие когнитивные признаки, как «*деятельность творца относится к области искусства*», «*творец художественно одарён, обладает исключительными способностями*», «*творец одурачивает, обманывает*». Частотность данных когнитивных признаков будет обусловлена количеством лексем, доминантными семами в которых являются «*деятельность в области искусства*», «*профессия*» или «*наличие особых навыков*».

Когнитивная интерпретация позволила выявить когнитивные признаки концепта «творец». Далее будет проведено описание содержания концепта «творец», представляющее собой перечисление выявленных когнитивных признаков в порядке убывания их яркости в сознании носителя языка:

1. Творец создаёт духовные и материальные блага (852): *создание* (14), *творение* (9), *песня* (90), *творец* (6), *создатель* (6), *автор* (20), *художник* (1), *кукольник* (2), *искусство* (3), *живопись* (14), *музыка* (22), *творчество* (13), *создать* (50), *творить/сотворить* (26), *картина* (265), *кукла* (274), *мелодия* (39).

2. Деятельность творца относится к области искусства (295): *артист/артистка* (7), *музыкант* (11), *художник* (114), *живописец* (8), *кукловод* (13), *кукольник* (44), *искусство* (22), *артистический* (28), *живописный* (14), *художественный* (24), *авторство* (10).

3. Творец обладает особыми навыками, мастерством (231): *музыкант* (20), *художник* (4), *артистический* (2), *артистизм* (9), *артистичность* (3), *искусство* (9), *живопись* (5), *музыка* (57), *петь* (122).

4. Творец способен наделить жизнью, вернуть к жизни (218): *оживать/ожить* (16), *оживить/оживиться/оживлять/оживляться* (9),

оживление (4), рождение (45), родить/ родиться/ рождать/ рождаться (79), живой (65).

5. Творец профессионально занимается творчеством, то есть имеет профессию (205): *артист/ артистка (111), певец/ певица (86), петь (8).*

6. Творец отражает действительность через художественные образы (197): *искусство (49), живопись (13), музыка (64), картина (58), живописный (6), художественный (7).*

7. Творец талантлив, обладает выдающимися способностями (126): *артист/ артистка (7), гений (30), гениальность (2), гениальный (27), талант (36), талантливость (1), талантливый (23).*

8. Творец способен наделять жизненной энергией, новым смыслом, делать более выразительным (82): *оживать/ ожить (9), оживить/ оживиться/ оживлять/ оживляться (50), оживление (8), живой (15).*

9. Деятельность творца носит развлекательную функцию (74): *кукла (74).*

10. Творец создаёт гармоничные, эстетичные произведения (33): *музыка (8), петь (16), мелодия (4), художественный (5).*

11. Создания творца образцовы, эталонны (32): *шедевр (11), гениальный (21).*

12. Создания творца жизнеподобны (17): *создание (3), живой (15).*

13. Творец одурачивает, обманывает (16): *артист/ артистка (2), трикстер (9), петь (2), кукла (3).*

14. Творец, его деятельность или его творения имеют божественную природу (7): *творец (2), создатель (4), кукольник (1).*

Чтобы сформулировать когнитивные признаки концепта «ремесленник» нами также были проанализированы и обобщены выявленные ранее семы. Например, лексема «ремесло» в значении

«профессия, занятие» состоит из набора сем (деятельность, труд, профессия, наличие особых навыков). Анализ фрагментов, в которых фигурирует данная лексема, показал, что доминирующей в данном значении является сема «профессия». Это позволяет нам вывести такой когнитивный признак, как «ремесленник владеет профессией». Ещё один фрагмент, в котором лексема «ремесло» употреблена вokkaзиональном значении «труд», составила новый когнитивный признак «работа ремесленника связана с физическим трудом». Частотность данных когнитивных признаков будет обусловлена количеством лексем, доминантными семами в которых являются «профессия, род деятельности» или «труд».

На этапе когнитивной интерпретации нами были выявлены когнитивные признаки концепта «ремесленник» и сгруппированы в порядке убывания их яркости:

1. Ремесленник владеет профессией (210): *мастерство (1), ремесло (8), мастер (54), ремесленник (2), профессионал (26), профессия (36), работать (49), профессиональный (34)*.

2. Деятельность ремесленника связана с тяжёлым трудом (175): *ремесло (2), работа (87), работать (86)*.

3. Деятельность ремесленника направлена на получение прибыли (152): *бизнесмен (15), бизнес (42), работа (66), товар (29)*.

4. Ремесленник создаёт материальные блага (114): *мастерить/смастерить (15), завод (22), работа (61), работать (16)*.

5. Ремесленник владеет особыми навыками, мастерством (55): *мастерство (13), мастер (23), работа (19)*.

2.4 Моделирование концепта «творец»

Этап моделирования концепта представляет собой описание макроструктуры, категориальной структуры и полевой организации. Для описания концепта был использован словесный способ.

Описание макроструктуры исследуемого концепта требует распределения выделенных ранее когнитивных признаков по типам информации, представленным в концепте: образный компонент, информационный компонент и интерпретационное поле.

Образный компонент включает в себе чувственные представления о творце и смысловые связи, образованные на основе метонимии и метафоры.

Чувственный образ не занимает ведущее место в макроструктуре концепта, так как является субъективным и индивидуальным. К чувственным образам можно отнести только один когнитивный признак – «создающий гармонию, эстетику» (33), «одурачивающий» (16). От общего числа когнитивных признаков чувственный образ составляет 2%.

Помимо чувственных представлений в образный компонент входят когнитивные образы – такие признаки, которые стали присущи творцу, так как служат для характеристики сфер и предметов, имеющих к нему отношение. К когнитивным образам можно отнести следующие категориальные признаки:

1. Психические качества: развлекающий (74).
2. Интеллектуальные качества: имеет выдающиеся способности (126).
3. Культурные навыки: образцовый (32).

От общего числа когнитивных признаков когнитивный образ составляет 10%. В целом образный компонент объединил 12% от числа всех когнитивных признаков.

Информационное содержание концепта – это сущность и составные дифференциальные элементы концепта. Информационное содержание

концепта «творец» составляют следующие когнитивные признаки: создаёт духовные и материальные блага (852), относится к области искусства (295), обладает особыми навыками, мастерством (231), отражает действительность через художественные образы (197). Информационное содержание концепта составляет 65,9% от числа всех когнитивных признаков.

Наконец, интерпретационное поле концепта содержит отношение носителя языка к личности творца и знания, полученные из опыта. Интерпретационное поле концепта «творец» составляют следующие когнитивные признаки: творец наделяет жизнью (218), профессионально занимается творчеством (205), наделяет энергией, смыслом, делает более выразительным (82), создаёт жизнеподобные произведения (17), имеет божественную природу (7). Интерпретационное поле концепта составляет 22,1% от общего числа когнитивных признаков.

Образный компонент концепта «творец» представлен в подавляющем большинстве когнитивными образами, отражающими смысловое взаимодействие и взаимопроникновение абстрактного понимания личности творца и его конкретного выражения. Чувственное восприятие является узким и ограниченным. В макроструктуре концепта большую роль играет информационное содержание, ведущей в котором является категория «создаёт материальные и духовные блага». Интерпретационное поле противоречиво: с одной стороны, доминантой является тесная связь творца с реальной жизнью, воплощённая в профессиональной направленности творчества, с другой стороны, мы видим, как ей противопоставлена «нереальная», божественная природа творца и его способность к жизнетворчеству.

Следующим этапом моделирования концепта является описание категориальной структуры. На этом этапе происходит классификация выделенных ранее признаков и представление их в виде иерархии, которая

покажет когнитивные классификационные признаки, доминирующие в сознании носителя языка.

Категориальная структура концепта состоит из следующих когнитивных классификационных признаков:

1. Создание благ (852 – 36%): творец создаёт духовные и материальные блага (852).

2. Высокий уровень мастерства, особые умения (619 – 26%): творец обладает особыми навыками, мастерством (231), творец отражает действительность через художественные образы (197), творец талантлив, обладает выдающимися способностями (126), творец создаёт гармоничные, эстетичные произведения (33), создания творца образцовы, эталонны (32).

3. Способность к жизнетворчеству (317 – 13,1%): творец способен наделить жизнью, возратить к жизни (218), творец способен наделять жизненной энергией, новым смыслом, делать более выразительным (82), создания творца жизнеподобны (17).

4. Творит для людей (74 – 3%): деятельность творца носит развлекательную функцию (74).

5. Профессионально творит в области искусства (500 – 21%): деятельность творца относится к области искусства (295), творец профессионально занимается творчеством, то есть имеет профессию (205).

6. Мифологема (23 – 0,9%): творец одурачивает, обманывает (16), творец, его деятельность или его творения имеют божественную природу (7).

Таким образом, ведущим когнитивным классификационным признаком является «создание благ», следующими по степени яркости следуют признаки «особое мастерство, умение» и «профессионально творит в области искусства», третий уровень представляет признак «способность к жизнетворчеству», наконец, периферийными являются

такие когнитивные классификационные признаки, как «творит для людей» и «мифологема».

Следовательно, в сознании Дины Рубиной данный образ концептуализируется прежде всего утилитарно, с точки зрения его полезности и способности удовлетворить духовные и материальные потребности общества. Также в центре когнитивного сознания автора находятся категории «способности творца» и «область деятельности творца», что указывает на тесную связь творца со сферой искусства. Связь творца с жизнью, способность творить жизнь и новые смыслы также являются важными категориями, определяющими смысловое поле явления. На периферии когнитивного сознания остаются категории, включающие в себя отношение к творцу, как к объекту, обслуживающему потребности человека в досуге, а также мифологизация образа.

Полевая структура концепта «творец» имеет следующий вид:

1. Ядро:
 - Создаёт материальные и духовные блага (852);
 - Относится к области искусства (295);
 - Обладает особыми навыками, мастерством (231).
2. Ближняя периферия:
 - Способен наделять жизнью, возвратит к жизни (218);
 - Профессионально занимается творчеством (205);
 - Отражает действительность через художественные образы (197);
 - Творец талантлив, обладает выдающимися способностями (126).
3. Дальняя периферия:
 - Творец способен наделять жизненной энергией, новым смыслом, делать более выразительным (82);
 - Деятельность творца носит развлекательную функцию (74);

- Творец создаёт гармоничные, эстетичные произведения (33);
 - Создания творца образцовы, эталонны (32).
4. Крайняя периферия:
- Создания творца жизнеподобны (17);
 - Творец одурачивает, обманывает (16);
 - Творец, его деятельность или его творения имеют божественную природу (7).

Таким образом, полевая структура показывает, что ядро концепта составляют когнитивные признаки, входящие в доминирующие группы когнитивных классификационных признаков: творец – деятель искусства, достигший высокого уровня мастерства и владеющий особыми навыками, целью творчества является создание нового, материального, духовного, жизнеподобного. Периферию концепта можно назвать обширной, имеется большой разрыв между признаками ближней и дальней периферии, что говорит о разном уровне важности и релевантности признаков, составляющих периферию. Ведущую роль в когнитивном сознании писательницы играет оценочно-утилитарный компонент. Характер концепта субъективен, оценочные категории присутствуют в большом количестве. Концепт имеет преимущественно положительную оценку: положительная оценка в структуре концепта характерна для 70% когнитивных признаков, ещё 0,6% признаков имеют отрицательную оценку. Оставшиеся 29,4% когнитивных признаков не несут никакой оценки.

2.5 Моделирование концепта «ремесленник»

Для описания концепта «ремесленник» мы использовали словесный способ. Как и при моделировании концепта «творец» на этом этапе было произведено описание макроструктуры, категориальной структуры и полевой организации концепта.

Среди когнитивных признаков, формирующих данный концепт, отсутствуют категории, которые можно было бы отнести к образному компоненту, так как перечень когнитивных признаков достаточно ограниченный, и большинство из них носит объективный характер, номинируя прежде всего самого ремесленника, а не сферы и предметы, имеющие к нему отношение.

Информационное содержание концепта составляют такие существенные дифференциальные признаки, как «владеет профессией» (210), «создаёт материальные блага» (114), «владеет особыми навыками, мастерством» (55). Информационное содержание концепта составляет 53,6% от числа всех когнитивных признаков.

Интерпретационное поле составляют следующие индивидуально-авторские когнитивные признаки: занимается тяжёлым трудом (175), получает прибыль (152). Интерпретационное поле концепта составляет 46,4% от общего числа когнитивных признаков.

Таким образом, в макроструктуре концепта одинаково важную роль играет как информационное содержание, ведущей в котором является категория «владеет профессией», так и интерпретационное поле, включающее такой доминантный признак, как «получение прибыли».

Следующим этапом моделирования концепта является описание категориальной структуры. На этом этапе происходит классификация выделенных ранее признаков и представление их в виде иерархии, которая покажет когнитивные классификационные признаки, доминирующие в сознании носителя языка.

Категориальная структура концепта состоит из следующих когнитивных классификационных признаков:

1. Владение особыми профессиональными навыками (265 – 38%): владеет профессией (210), владеет особыми навыками, мастерством (55).
2. Создаёт блага (114 – 15%): создаёт материальные блага (114).

3. Деятельность с целью получения заработка (152 – 22%): получает прибыль (152).

4. Занимается трудом (175 – 25%): занимается тяжёлым трудом (175).

Таким образом, ведущим когнитивным классификационным признаком является «владение особыми профессиональными навыками», следующими по степени яркости следуют признаки «занимается трудом» и «деятельность с целью получения заработка», последний уровень представляет признак «создаёт блага».

Полевая структура концепта «ремесленник» может быть представлена в следующем виде:

1. Ядро:
 - Владеет профессией (210).
2. Ближняя периферия:
 - Занимается тяжёлым трудом (175);
 - Получает прибыль (152).
3. Дальняя периферия:
 - Создаёт материальные блага (114).
4. Крайняя периферия:
 - Владеет особыми навыками, мастерством (55).

Полевая структура показывает, что в сознании автора ремесленник – это прежде всего профессионал, мастер своего дела. Его основной инструмент – это навык, владение ремеслом, которое выделяет его среди других людей, занимающихся трудом. Цель деятельности ремесленника – создание материальных благ с целью получения прибыли. Следовательно, мерило мастерства ремесленника – не оригинальность идеи, а качество исполнения. Характер концепта объективен, оценочные категории присутствуют в малом количестве. Положительная оценка в структуре концепта характерна для 7,7% когнитивных признаков, отрицательная

оценка отсутствует. Оставшиеся 92,3% когнитивных признаков не несут оценки.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Цель исследования состояла в выявлении и изучении способов репрезентации концептов «творец» и «ремесленник» в прозаических произведениях Дины Рубиной.

Изучив теоретическую базу по теме исследования, мы сделали вывод, что когнитивная лингвистика в настоящее время является перспективным направлением современного языкознания. История становления и развития когнитивной лингвистики обусловила тесную связь данного направления с психологией, в частности, с процессами мышления и познания. Концепт, будучи центральной категорией когнитивной лингвистики, включает в себе общенациональный и частный опыт познания окружающего мира.

Являясь продуктом опытного постижения человеком окружающей действительности, концепт отражает не только информацию о мире, но и отношение субъекта к этому миру в целом или к частному предмету или явлению. Следовательно, анализ репрезентуемого в творчестве писателя концепта или нескольких концептов позволит понять авторскую концепцию мира и её отражение в тексте художественного произведения.

В опоре на метод лингвоконцептологического анализа концепта, разработанного З.Д. Поповой и И.А. Стерниным, были смоделированы концепты «творец» и «ремесленник», выраженные в творчестве Дины Рубиной. По итогам проведённого исследования были сделаны следующие выводы:

1. В произведениях писательницы концепт «творец» номинируется через имя концепта слабо, но при этом имеет широкий синонимический ряд, в том числе включающий контекстные синонимы. Это обусловлено тем, что для автора любой деятель искусства или любой человек, творчески подходящий к делу, то есть художник в широком смысле слова, – это творец. Основное содержание номинативного поля

концепта представлено словами-симилярами и их деривационными рядами, характеризующими сферы деятельности творца, процесс творения, результат творчества, а также качественные характеристики творца и его деятельности. Концепт «ремесленник» также не имеет широкой номинации через имя концепта. В качестве наиболее продуктивной лексемы-синонима выступает слово «мастер», которое не только дублирует смысл имени концепта, но и организует такую важную для понимания концепта сему, как «навык, мастерство». Основное содержание номинативного поля концепта «ремесленник» также составляют тематические группы слов: область деятельности ремесленника, характеристика ремесленника, его деятельности и результата этой деятельности. На частотность лексем, входящих в номинативные поля, влияет тематика художественного произведения, что, в конечном итоге, не оказывает большого влияния на выявленные когнитивные признаки, так как они формируются на основе совокупности семантически схожих лексем. В ходе когнитивного описания семантики языковых средств, входящих в номинативные поля концептов «творец» и «ремесленник», было отмечено, что когнитивные признаки, в дальнейшем вошедшие в ядро и ближнюю периферию концептов, имели наибольший набор лексем, репрезентующих ключевые значения. Следовательно, частотность и повторяемость смысла указывает на доминантный характер данных категорий в концепции автора.

2. Моделирование концепта «творец» показало, что основу данного образа в прозе Дины Рубиной составляет способность творца к воспроизведению духовных и материальных ценностей. Творцом признаётся любой человек, обладающий высоким уровнем мастерства и способный к смысловому творчеству и житнетворчеству. Творец осмысляет реальную действительность и воплощает её в новых, оригинальных художественных образах: картинах, музыкальных произведениях, человекоподобных куклах. В произведениях Дины Рубиной в своей

способности создавать новое, ранее не существовавшее творец соотносится с Богом. Он не только создаёт новую жизнь и реальность, но и управляет ею, он кукольник и демиург.

3. Моделирование концепта «ремесленник» показало, что в сознании автора ремесленник – это профессионал, мастер. Его деятельность неотделима от такого понятия, как труд. Трудной является как сама деятельность, так и путь к абсолютному овладению навыком, к совершенному качеству изделия. Целью деятельности ремесленника является взаимообмен: создание материальных благ с целью получения прибыли.

4. В произведениях Дины Рубиной концепты «творец» и «ремесленник» не оппозиционны друг другу. В ходе моделирования концептов мы пришли к выводу, что они взаимопроникают и дополняют друг друга. В обоих концептах присутствуют такие когнитивные признаки, как «наличие профессии», «создание благ» и «наличие особых навыков, мастерства». Истинное совершенство творца даже при наличии природного дарования невозможно без труда и совершенствования навыков, мастерства, овладения творчеством как ремеслом. То есть любой творец – это ремесленник. Но не любой ремесленник является творцом. Ключевой критерий различения двух категорий – ориентация на получение прибыли. Для ремесленника его ремесло, профессия – источник заработка. Для творца – способ реализации творческого потенциала.

Цель исследования, заключающаяся в выявлении способов репрезентации концептов «творец» и «ремесленник» в творчестве Дины Рубиной, была достигнута.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Арутюнова Н. Д. Введение / Н. Д. Арутюнова // Логический анализ языка: Ментальные действия: сборник статей / под ред. Н. К. Рябцевой. – Москва, 1993. – 176 с.
2. Аскольдов С. А. Концепт и слово / С. А. Аскольдов // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста: антология / Под ред. В. П. Нерознака. – Москва, 1997. – С. 267-279.
3. Бабушкин А. П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка / А. П. Бабушкин. – Воронеж : Воронежский государственный университет, 1996. – 104 с. – ISBN 5-7455-0916-3.
4. Болдырев Н. Н. Когнитивная семантика: Курс лекций по английской филологии / Н. Н. Болдырев. – Тамбов : Тамбовский государственный университет, 2001. – 123 с.
5. Бреева Т. Н. Концепт Германия в творчестве Д. Рубиной / Т. Н. Бреева, Д. Д. Зиятдинова // Ученые записки казанского университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2013. – №2. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kontsept-germaniya-v-tvorchestve-d-rubinoj> (дата обращения: 11.06.2020).
6. Воркачев С. Г. Счастье как лингвокультурный концепт / С. Г. Воркачев. – Москва : «Гнозис», 2004. – 192 с. – ISBN 5-94244-002-6.
7. Выготский Л. С. Мышление и речь / Л. С. Выготский // Собрание сочинений в 6-ти томах / под ред. В. В. Давыдова. – Москва, 1982. – Т.2. – С. 5-361.
8. Залевская А. А. Языковое сознание: вопросы теории / А. А. Залевская // Вопросы психолингвистики. – 2003. – №1. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/yazykovoe-soznanie-voprosy-teorii> (дата обращения: 07.06.2020).
9. Зиятдинова Д. Д. Концепт Восток в творчестве Дины Рубиной / Д. Д. Зиятдинова // Ученые записки Казанского университета. Серия

Гуманитарные науки. – 2015. – №2. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kontsept-vostok-v-tvorchestve-diny-rubinoj> (дата обращения: 11.06.2020).

10. Зиятдинова Д. Д. Концепт Италия в творчестве Д. Рубиной / Д. Д. Зиятдинова // Актуальные вопросы филологической науки XXI века: сборник статей по материалам III Всероссийской научной конференции молодых ученых (8.02.2013): в 2 ч. / под ред. Ж. А. Храмушина, А. С. Поршнева, Л. А. Запечалова, А. А. Ширшикова. – Екатеринбург, 2013. – С. 114–121.

11. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В. И. Карасик. – Волгоград : Перемена, 2004. – 477 с. – ISBN 5–88234–552–2.

12. Комлев Н. Г. Словарь иностранных слов / Н. Г. Комлев. – Москва : Эксмо, 2006. – 669 с. – ISBN 5-04-002298-0.

13. Кравченко А. В. Язык и восприятие: когнитивные аспекты языковой категоризации / А. В. Кравченко. – Иркутск : Издательство Иркутского университета, 1996. – 160 с. – ISBN 5-7430-0412-9.

14. Красных В. В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? / В. В. Красных. – Москва : «Гнозис», 2003. – 375 с. – ISBN 5-94244-004-2.

15. Краткий словарь когнитивных терминов / под ред. Е. С. Кубряковой / Е. С. Кубрякова, В. З. Демьянков, Л. Г. Лузина, Ю. Г. Панкрац. – Москва : Издательство Московского государственного университета, 1996. – 245 с. – ISBN 5-89042-018-1

16. Кубрякова Е. С. Об установках когнитивной науки и актуальных проблемах когнитивной лингвистики / Е. С. Кубрякова. – Вопросы когнитивной лингвистики. – 2004. – №1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ob-ustanovkah-kognitivnoy-nauki-i-aktualnyh-problemah-kognitivnoy-lingvistiki-1> (дата обращения: 07.06.2020).

17. Кубрякова Е. С. Языковое сознание и языковая картина мира / Е.С. Кубрякова // Филология и культура. Материалы международной конференции. – Тамбов : Издательство Тамбовского университета, 1999. – С. 6-13.
18. Леонтьев А. А. Языковое сознание и образ мира / А. А. Леонтьев // Язык и сознание: парадоксальная рациональность. – Москва, 1993. – С. 16-21.
19. Лихачев Д. С. Концептосфера русского языка / Д. С. Лихачев // Известия Российской Академии наук. – Москва, 1993. – Т. 52. – № 1. – С. 3-9.
20. Лурия А. Р. Основные проблемы нейролингвистики / А. Р. Лурия. – Москва : Издательство Московского университета, 1975. – 253 с.
21. Ожегов С. И. Словарь русского языка / С. И. Ожегов / под ред. Н.Ю. Шведовой. – Москва : Рус. яз., 1984. – 797 с.
22. Павилёнис Р. И. Язык, смысл, понимание / Р. И. Павилёнис // Язык. Наука. Философия. Логико-методологический и семиологический анализ. – Вильнюс, 1986. – С. 240–263.
23. Пименова М. В. Предисловие / М. В. Пименова // Введение в когнитивную лингвистику / под ред. М.В. Пименовой. – Кемерово, 2004. – 208 с.
24. Попова З. Д. Когнитивная лингвистика / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – Москва : АСТ: «Восток-Запад», 2007. – 315 с. – ISBN 978-5-478-00346-3.
25. Попова З. Д. Семантико-когнитивный анализ языка / З. Д. Попова, И.А. Стернин. – Воронеж : «Истоки», 2006. – 250 с.
26. Рахилина Е. В. О тенденциях в развитии когнитивной семантики / Е.В. Рахилина // Известия РАН. Серия литературы и языка, 2000. – № 3. – С. 3-15.

27. Рубина Д. Белая голубка Кордовы / Д. Рубина. – Москва : Эксмо, 2019. – 576 с. – ISBN 978-5-04-099609-4.
28. Рубина Д. Русская канарейка. Полное издание / Д. Рубина. – Москва : Эксмо, 2020. – 960 с. – ISBN: 978-5-04-109021-0.
29. Рубина Д. Синдром Петрушки / Д. Рубина. – Москва : Эксмо, 2010. – 432 с. – ISBN 978-5-699-45611-6.
30. Словарь современного русского литературного языка: В 17 томах / Под ред. В. И. Чернышёва. – Ленинград: Академия наук СССР, 1948–1965.
31. Слышкин Г. Г. Дискурс и концепт (о лингвокультурном подходе к изучению дискурса) / Г. Г. Слышкин // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс. – 2000. – С.38-45.
32. Степанов Ю. С. Константы. Словарь русской культуры: опыт исследования / Ю. С. Степанов. – Москва: Школа «Языки русской культуры», 1997 – 824 с. – ISBN 5-88766-057-0
33. Стернин И. А. Концепты и лакуны / И. А. Стернин, Г. В. Быкова // Языковое сознание: формирование и функционирование: сборник статей / Под ред. Н.В. Уфимцевой. – Москва, 1998. – С. 55-67.
34. Стернин И. А. Методика исследования структуры концепта / И.А. Стернин // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: Научное издание / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж, 2001. – С. 58-65.
35. Токарев Г. В. Концепт как объект лингвокультурологии: монография / Г. В. Токарев. – Волгоград : Перемена, 2003. – 213 с.
36. Ушаков Д. Н. Толковый словарь современного русского языка / Д. Н. Ушаков. – Москва : Альта-принт, 2008. – 793 с. – ISBN 978-5-93642-345-1.